**[Requester / Supplier]**

## Appendices

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Appendix (2)**  **Declaration / Undertaking**  **For participation in the tender (Specify the tender title)**  I, the undersigned …………………………………………., acting on behalf of the establishment/company ..............................................................., choosing a place of residence at ........................................, Region ............................., District ............................, Street ........................., Property ......................................., Phone number ............................., Office .........................., Fax ............................  I acknowledge that I have reviewed the Tender Document containing the undertaking, special administrative and technical conditions for participating in this tender, which I have received a copy of.  I hereby declare that, after reviewing these documents, which cannot be ignored under any circumstances, and the details of the required work, I undertake to accept all the conditions stated therein and for the duration of the offer validity specified under Article ... of this Tender Document, and to abide by and fully implement them without any reservation or objection.  I further declare that I have submitted this commitment to participate in the following categories/groups:  ....................................................................................  I also declare that I have set the prices and accepted the provisions listed in this Tender Document, taking into account all the tender conditions and the challenges of its implementation if any.  Lastly, I undertake to lift the banking secrecy from the bank account in which any amount of public money is deposited or transferred to, for the benefit of the administration in every contract of any kind that involves public funds.  **Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Seal and Signature of the Bidder**   |  | | --- | | Stamps of fifty thousand  Lebanese Pounds | | **المُلحق رقم (2)**  **تصريح / تعهــد**  للإشتراك في تلزيم (تحديد عنوان الصفقة)  أنا الموقع ادناه ...............................................................  الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة ..............................................  المتخذ لي محل اقامة................................................ منطقة.................................. حي................................ شارع.................... ملك.................. رقم الهاتف...................، مكتب ............................ فاكس ........................  اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التلزيم التي تسلمت نسخة عنها.  واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة، وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة ... من دفتر الشروط هذا وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.  وأنني تقدمت لهذا الإلتزام للإشتراك بالأصناف/بالمجموعات التالية:  .............................................................................  كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.  كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أيٍ نوعٍ كان، يتناول مالاً عامًا.   |  | | --- | | طوابع بقيمة  خمسون ألف ليرة |   **التاريخ** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **ختم وتوقيع العارض** |
| **Appendix (3)**  **Integrity Declaration1**  Tender Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Contracting Party: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Bidder's Name / Authorized Signatory on Behalf of the Company: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Company Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  We, the undersigned, affirm the following:   * + - 1. Neither we, nor our employees, partners, agents, contributors, consultants, or their relatives have relationships that may lead to a conflict of interest in the subject of this contract.       2. We shall inform the Public Procurement Authority and the contracting party in case of any conflict of interest occurrence or discovery.       3. Neither we nor any of our employees, partners, agents, contributors, consultants, or their relatives have engaged in fraudulent, corrupt, coercive, or obstructive practices regarding our bid or proposal.       4. Neither we, nor our partners, agents, contributors, consultants, or their relatives, have offered any payments to employees, partners, or individuals participating in the procurement on behalf of the contracting party or anyone else.       5. In case of a breach of this declaration and undertaking, we acknowledge that we will be disqualified from participating in any public procurement, regardless of its subject. We accept in advance any measure of exclusion taken against us and we pledge of our full will not to dispute it.   Any false information exposes us to legal action by the competent authorities.  **Date:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Seal and Signature**  1 This declaration shall be attached to the bid. | **المُلحق رقم (3)**  **تصريح النزاهة1**  **عنوان الصفقة:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **الجهة المتعاقدة:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **إسم الشركة:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:   1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة. 2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح. 3. لم ولن نقوم، ولا أيّ من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا. 4. لم نقدم، ولا أيّ من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان. 5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.   إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.  التاريخ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  الختم والتوقيع  يُرفق هذا التصريح بالعرض |
| **Appendix (4)**  **Bid Security Letter**  Bank: ………………………  To (Name of the Procuring Entity)  **Subject:** Bid Security Letter for the amount of / / only, based on the order of Mr. …………………………………………………………  For participation in (Tender Title)  We hereby declare that Bank…………….….………, located at …………..……, represented by the undersigned Mr. ……………..............................…….., acting on its behalf in his capacity as ………………………………………….., and based on the order of Mr. …………………………..……………… (or Messrs. ……………………………..……… or Company ………………………………),  personally and irrevocably undertakes to pay immediately, without any condition, any amount you request, up to the limit of (specify the amount and currency in numerals and words), in cash upon your first request by a written and signed letter from you, without any obligation to provide reasons for this claim.  Accordingly, our bank expressly acknowledges that this Bid Security Letter is self-contained and entirely independent of any relationship or contract between you and Mr. ……………………….……. (or Messrs. …………………………………..…. or Company ……………………..………) and that our bank does not have the right, under any circumstances or at any time, to refuse or delay the payment of any amount you request based on this Bid Security Letter. Our bank also waives in advance any right to discuss or object to the payment request issued by you or any official on your behalf, or even to accept any objection that may be issued by Mr. ……………………….………………. (or Messrs. ………………………………………....…. or Company ………………..…..………) or others regarding the payment of the amount to you as per your request.  This Bid Security Letter remains valid until ……………….…….., and at the end of this period, it automatically renews until you return it to us or inform us of our exemption from it.  Any amount paid by our bank based on this Bid Security Letter at your request reduces the maximum amount specified therein by the same amount.  This Bid Security is subject to Lebanese laws and the jurisdiction of the competent courts in Lebanon.  In witness whereof, we establish our domicile at our institution's headquarters in ………………………………………………………  Place:  Capacity:  Name:  Signature: | **الملحق رقم (4)**  **كتاب ضمان العرض**  مصرف ………………………  لجانب (اسم الجهة الشارية)  **الموضوع** : كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للآمر السيد……………………  وذلك للإشتراك في (عنوان الصفقة)    ان مصرف …………………مركزه…………….………، الممثل  بالسيد ………………….. الموقع عنه أدناه وذلك بصفته ………………..، وبناء للآمر السيد ……………… (او السادة ………………. أو الشركة ……………)،  يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد العقيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.  وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كليًا عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الآمر السيد …………………. ( او السادة ……………. او الشركة ………………) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ………………….. ( او السادة …………… او الشركة ………………) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.  يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية …………….. وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.  ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.  يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.  وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في ……………………  المكان :  الصفة :  الاسم  :  التوقيع: |

|  |  |
| --- | --- |
| **Appendix (5)**  **Price Schedule**  **For Participation in (Specify the Tender Title)** | **المُلحق رقم (5)**  **جدول الأسعار**  للإشتراك في تلزيم (تحديد عنوان الصفقة) |
| **Appendix (6)**  **Site Inspection Declaration and Disclaimer of Ignorance**  **For Participation in (Specify the Tender Title)**  I, the undersigned ..............................................................................  in my capacity as ........................................................................... (1)  and authorized to sign by .............................................................. (2)  declare on behalf of ....................................................................... (3)  that I have inspected the work sites related to the above-mentioned tender, and I will not subsequently plead ignorance or any other excuse related to the condition of the mentioned sites.  The information provided by the contracting authority (whether in this tender document or elsewhere) is for the guidance of potential bidders in preparing their bids. Each bidder must exert their own efforts to verify the business risks associated with the management and investment in (). The contracting authority does not assume any responsibility for any inaccurate information obtained by any bidder.  Any expenses or costs incurred by any bidder for inspecting the work sites and submitting their bid are their full responsibility, and the contracting authority is not responsible for any kind of liability associated with that.  **Seal and Signature of the Bidder:**  **Date:**  **(Specify the Name of the Procuring Entity) hereby certifies that the undersigned bidder has inspected the work sites specified in the Tender document accompanied by a representative from the administration.**  **Seal and Signature of the Contracting Authority:**  **Date:**  **Explanation:**  (1) The capacity of the signatory of the bidder (owner of the establishment, company, manager, or authorized agent, etc.).  (2) The signatory must be officially authorized to sign on behalf of the establishment or company as specified in the commercial circular or holding a duly certified copy of the document granting him the right to sign on their behalf.  (3) The legal entity name of the bidder (company/establishment). | الملحق رقم (6)  تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة  للإشتراك ب (تحديد عنوان الصفقة)  أنا الموقع أدناه …………………………………………………………  بصفتي…………………………………………………………….. (1)‎  ومفوضًا بالتوقيع من قبل…………………………………………….. (2)  أصرح باسم ………………………………………………………… (3)  بأنني قد عاينت مواقع العمل الخاصة بالتلزيم المذكور أعلاه ولن أتذرع فيما بعد بالجهل أو بأي عذر آخر متعلق بحالة المواقع المذكورة.  إن المعلومات التي تقدمها سلطة التعاقد (سواء في دفتر الشروط هذا أو في غيره) هي لإرشاد العارضين المحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر التجارية المرتبطة بإدارة واستثمار () ولا تتحمل سلطة التعاقد أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض.  إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل معاينة مواقع العمل وتقديم عرضه هي على مسؤوليته الكاملة وليس على سلطة التعاقد أي مسؤولية من أي نوع كانت مرتبطة بذلك.  **توقيع وختم العارض:**  **التاريخ:**  **تفيد (تحديد إسم الجهة الشارية) بأن العارض الموقع أعلاه قد عاين مواقع العمل المُحددة في دفتر الشروط الخاص بالصفقة برفقة مندوب من قبل الإدارة.**  **توقيع وختم سلطة التعاقد**  **التاريخ:**  **إيضاح:**  (1) صفة المُوَقِّع بالنسبة للعارض (صاحب المؤسسة أو الشركة أو مديرها أو حامل وكالة، إلخ ...)  (2) على المُوَقِّع أن يكون مفوضاً رسمياً بالتوقيع عن المؤسسة أو الشركة صاحبة العرض كما هو محدد في الإذاعة التجارية أو يضم صورة مصدقة حسب الأصول عن المستند الذي يخوله حق التوقيع.  (3) اسم الشخص المعنوي للعارض (شركة/مؤسسة) |